

# I PU'UHULUHULU KŌ WEHI

na Chad Takatsugi

I Pu'uhuluhulu ko wehi ē  
'A'ali'i kūpa'a i ka wili hio  
Ka hi'ona hiehie a ka wahine  
Lei mau ana i ke kapu

*At Pu'uhuluhulu is your adornment  
The 'a'ali'i standing firmly in the swirling gusts  
The woman's presence is elegant  
Forever wreathed in sacredness*

Kapukapu ē ka 'ohu pale mauna ē  
I laila au lā e ola ai  
'Ōlalilali mai ē ka piko  
Waiau, wai kamaha'o

*Noble is the mountain-guarding mist  
It is there where I am rejuvenated  
The piko glimmers  
Waiau, wondrous waters*

Hao aku ana lā ke Kaiāulu ē  
A he hoa makamaka nou e Kalani  
Lālani nā maka o ka 'āina  
Ua ola i ka pōhaku

*The Kaiāulu wind gathers in full force  
A true ally for you, heavenly one  
The faces of the 'āina stand in rows  
And are nourished by stones*

Haku 'ia nei 'ohu me ka 'ihi'ihī  
Pa'a mau i ke aloha no ka 'āina  
Nou e ka wahine noho anu ia wehi  
'O Maunakea i ka hano

*This adornment is fashioned with reverence  
And fastened by our love for our land  
For you, the woman who dwells in the cold, is this honor  
Oh honorable Maunakea*

KŪHA'O MAUNAKEA

[www.kanaeokana.net/maunakea](http://www.kanaeokana.net/maunakea)

